MALTA

QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE

Seduta tas-27 ta' Mejju, 2004

Citazzjoni Numru. 298/2002/1

Anita Lowell

vs

Mohamd A. Alshab

Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici datata 14 ta’ Marzu 2002 a fol. 1 tal-process fejn gie premess:-

Illi l-kontendenti kkuntrattaw zwieg civili fit-8 ta’ Marzu 2002, kif jirrizulta mic-certifikat taz-zwieg numru 161/2002 hawn anness bhala Dok. “A”;

Illi l-kunsens tal-attrici inkiseb bi vjolenza, sew fizika sew morali, jew biza;

Illi l-kunsens tal-attrici nkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu, jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga jew tad-dritt ghall-att taz-zwieg;

Illi l-attrici ma kellhiex fiz-zmien li sar iz-zwieg, ukoll minhabba raguni temporanja, setghat intellettwali jew ta' rieda bizzejjed biex jinholoq kunsens ghaz-zwieg;

Illi ghalhekk l-imsemmi zwieg huwa null u bla effett fit-termini tal-**artikolu 19 (1) (a), (f) u (h) tal-Kap. 255 dwar iz-Zwieg;**

Illi l-istess attrici talbet li dan l-Onorabbli Qorti sabiex ghar-ragunijiet premessi;

1. Tiddikjara illi z-zwieg civili kkuntrattat bejn il-kontedenti fit-8 ta' Marzu 2002 huwa null u bla effett ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi;

Bl-ispejjez kontra l-konvenut li huwa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tal-attrici u l-lista tax-xhieda a fol. 3 u 4 tal-process.

Rat ir-rikors ta' Anita Lowell datat 22 ta' April 2002, a fol 12, fejn talbet lil din l-Onorabbli Qorti biex jogghobha tappunta din il-kawza biex tigi ttrattata u deciza b'uregenza.

Rat id-digriet tal-Qorti, datat 25 ta' April 2002, a fol 13, fejn giet orndata n-notifika lill-kontroparti bi zmien jumejn ghar-risposta.

Rat ir-risposta tl-konvenut, datata 14 ta' Mejju 2002, a fol 14 tal-process.

Rat id-digriet tal-Qorti, datat 16 ta' Mejju 2002, a fol 15, fejn il-Qorti cahdet it-talba.

Rat in-nota ta' eccezzjonijiet tal-konvenut Alshab Mohamd A, datata 10 ta' Lulju 2002, a fol 16, fejn ecepixxa bir-rispett:

1. Illi l-infondatezza tat-talbiet attrici fid-dritt kif ukoll fil-fatt peress li meta ghazlet li tizzewweg il-konvenut, il-kunsens tal-attrici ma kien bl-ebda mod ivvizjat;

2. Illi salv eccezzjonijiet ulterjuri;

Bl-ispejjez kontra l-attrici li minn issa ngunta ghas-subizjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut u l-lista tax-xhieda, datati 10 ta' Lulju, a fol 17 u 18 tal-process.

Rat in-nota tal-attrici Anita Lowell, datata 3 ta' Settembru 2002, a fol 21, li permezz taghha prezentat l-affidavit taghha u dak ta' ommha Marina Lowell.

Rat il-verbal datat 8 ta' Ottubru 2002, fejn Dr. Ian Micallef ghall-konvenut ta ruhhu b'notifikat bl-affidavit attrici. Il-Qorti nnominat lil Dr. Josette Demicoli bhala Assistent Gudizzjaru u tata l-inkarigu biex sas-27 ta' Marzu 2003 tiffissa tlett seduti ghall-provi kollha attrici.

Rat is-seduti mizmuma quddiem l-Assistent Gudizzjaru Dr. Josette Demicoli minn fol 27 sa fol 57 tal-process.

Rat ir-rikors ta' l-Avukat Dottor Tonio Azzopardi datat 21 ta' Marzu 2003, a fol 60, fejn talab bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti jogghobha tiddifferixxi l-kawza ghal data ohra.

Rat id-digriet tal-Qorti datat 24 ta' Marzu 2003, fejn il-Qorti rriservat li tipprovdi dwar l-istess *seduta stante*.

Rat il-verbal datat 27 ta' Marzu 2003, fejn il-Qorti kkonfermat id-digriet taghha tat-8 ta' Ottubru 2002, filwaqt li tat ukoll digriet tal-affidavit konvenut b'terminu ta' 40 jum u ordnat li jsiru zewg seduti wara tali terminu ghall-provi kollha tal-konvenut.

Rat is-seduti mizmuma quddiem l-Assistent Gudizzjaru Dr. Josette Demicoli minn fol 65 sa fol 80 tal-process.

Rat in-nota tal-Assistent Gudizzjaru Dr. Josette Demicoli, a fol 83, li permezz taghha nfurmat lil Qorti li l-provi attrici lesti u li ppropniet zewg seduti ghall-provi konvenut.

Rat il-verbal datat 23 ta' Ottubru 2003, fejn Dr. Tonio Azzopardi ghall-attrici nforma lil Qorti li m'ghandux provi izjed. Il-Qorti ordnat lil Assistent Gudizzjaru Dr. Josette Demicoli sabiex tiffissa zewg seduti kif indikati a fol 62, ghall-konkluzzjoni provi tal-konvenut.

Rat is-seduti mizmuma quddiem l- Assistent Gudizzjaru Dr. Josette Demicoli, minn fol 86 sa fol 88 tal-process.

Rat in-nota tal- Assistent Gudizzjaru Dr. Josette Demicoli, a fol 88 li permezz taghha nfurmat lil Qorti li l-provi attrici ilhom maghluqa, filwaqt li l-konvenut ma ressaq l-ebda provi fis-seduti li kellu ffissati.

Rat il-verbal datat 29 ta' Jannar, fejn il-kawza giet differita ghas-sentenza ghas-27 ta' Mejju 2004.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat il-provi kollha prodotti.

Rat l-att kollha tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

I) PROVI PRODOTTI.

Rat l-affidavit tal-attrici **Anita Lowell** u ta' omm l-attrici **Marina Lowell,** tali affidavit gew prezentati premezz ta' nota datata 3 ta' Settembru 2002 u jinsabu minn fol 22 sa fol 25. Xehdet ukoll **Tessie Caruana** u **Marthese Farrugia Turban** fil-11 ta' Marzu 2003 prodotta mill-attrici u **Tonio Fenech** mill-Ufficju tac-Cittadinanza u *Ex-patriots*

fit-2 ta' April 2003. L-istess attrici xehdet ukoll fit-2 ta' April 2003. **Il-konvenut** ma ressaq l-ebda provi minkejja li kellu diversi opportunitajiet sabiex jaghmel dan.

i) Principji Legali.

Illi l-azzjoni attrici qed issir abbazi tal-**artikolu 19 (1) (a) (f) u (h) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta.**

Illi l-**artikolu 19 (1) (a) tal-Kap 255** jipprovdi li hemm kaz ta' annullament taz-zwieg:-

"jekk il-kunsens ta' xi wahda mill-partijiet ikun inkiseb bi vjolenza, sew fizika sew morali, jew bil-biza"

Illi dwar l-**artikolu 19 (1) (a) tal-Kap 255** din il-Qorti kif presjeduta fis-sentenzi **"Joseph Borg vs Maria Nicolina Cutajar gia` Borg"** (Cit. Nru. 1564/97/RCP deciza fil-21 ta' Ottubru 1999) u **"Nicolai Balzan vs Simone Cremona"** (Cit. Nru. 1019/98/RCP deciza fid-9 ta' Marzu, 2000) diga kellha okkazzjoni tistudja dan is-sub-artikolu ghal dak l-aktar li jirrigwarda biza' u ghalhekk din il-Qorti taghmel referenza ghall-istess sentenzi u ghall-principji hemm enuncjati.

Illi kif inghad fil-kaz **"Carmelo sive Charles Saliba vs Mary Saliba"** (P.A. (VDG) deciza fl-14 ta' Awissu, 1995):-

"… … biex pressjoni ndipendentement minn konsiderazzjonijiet ohra, tista` tinvalida l-kunsens matrimonjali, din il-pressjoni trid tammonta ghal vjolenza morali jew biza' esterna ta' natura rrezistibli, cjoe' trid tkun pressjoni li ddeterminat kompletament l-ghoti ta' dak il-kunsens".

Illi *inoltre* fis-sentenza **"Anna Magro apparentement mizzewga lil Victor Rizzo vs Victor Rizzo"** (P.A. (SBC) deciza fit-13 ta' Marzu 1984) saret espozizzjoni tal-kuncett ta' vjolenza u biza' f'din il-materja u gie affermat li sabiex vjolenza morali twassal ghal effett li jinvalida:

"trid tkun (i) ingusta, (ii) gravi, u (iii) determinanti".

Illi wkoll, fil-kaz **"Anthony Gatt vs Doreen Gatt"** (P.A. (F.D.) deciza fil-25 ta' Gunju 1993), l-espert tal-Qorti fisser li:

"… il-vjolenza morali trid tkun ta' natura tali li tkun invincibbli u ma taghti ebda possibbilta` lil min ikun li jisfuggi minnha".

Illi l-biza' tista' tkun ukoll "*reverenzjali"* bhal per ezempju l-biza' lejn genitur jew superjur. Fil-kaz **"Shirley Anne mart Abdul Fatah xebba Perry vs Dr. A. Mifsud et"** (P.A. - 22 ta' Novembru,1982,) il-Qorti spjegat:-

*"Il-biza' ta' nies li huma superjuri jew il-genituri tista' f'certi kazi tkun tali li taffetwa l-kunsens. B'dan mhux qed jigi ntiz, biza' fis-sens ta' suggizzjoni esagerata, imma trid tkun gravissima u ta' certa entita'. L-indinjazzjoni tal-genituri kbira kemm tkun kbira ma ghandhiex tigi konsiderata bhala gravi. Il-biza' li wiehed jitkecca mid-dar jew li jitlef xi wirt, jew li jsofri xi danni finanzjarji mhux bizzejjed. Izda jekk ikun hemm theddid, glied spiss, u minacci serji u gravi, dawn jistghu jaffetwaw il-persuni b'biza' li taqa' taht l-***artikolu 19 (a)***."*

Illi ma hemmx dubju li l-biza' tista' tkun immedjata, ghaliex kreata minn persuna direttament fuq persuna ohra, jew medjanti sitwazzjoni li tikkawza certu biza' f'dak li jkun, u dan huwa kaz klassiku ta' kif biza' tista' tinholoq direttament *stante* li l-attrici kienet litteralment mhedda b'hajjitha u persunita jekk hija ma taccettax li tizzewweg lill-konvenut, ovvjament ghall-iskopijiet tieghu tant li kien biss dan it-theddid u biza' li wasslu lill-attrici tiehu dan il-pass ta' zwieg in verita' fazul.

Illi min-naha l-ohra fl-**Artikolu 19 (1) (f)** jinghad ukoll li z-zwieg ikun null:

19 (1) (f) *"jekk il-kunsens ta' xi wahda mill-partijiet ikun inkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu jew ta' xi*

wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, jew tad-dritt ghall-att taz-zwieg".

Illi dan is-sub-artikolu wkoll gie diskuss u ezaminat fis-sentenza **"Nicolai Balzan vs Simone Cremona"** minn din il-Qorti kif presjeduta (Cit. Nru. 1019/98/RCP – deciza fid-9 ta' Marzu 2000) u **"Mark Spiteri vs Susan Margaret Spiteri"** (P.A. (RCP) 27 ta' Frar 2001) u a skans ta' ripetizzjoni qed issir referenza ghall-principji hemm enuncjati. Illi *inoltre* fis-sentenza **"Theresa Taguri nee Spiteri vs Avukat Christopher Cilia et noe"** (Cit. Nru. 3130/96/NA – deciza P.A. (NA) fl-10 ta' Novembru 1999) gie ritenut illi:-

"Fl-interpretazzjoni ta' dan is-sub-inciz gie ritenut mill-Qorti taghna illi l-eskluzjoni pozittiva ma kellhiex necessarjament tirrizulta biss minn xi haga espressa direttament izda setghet tigi espressa bl-imgieba ta' xi parti fil-perjodu mmedjatament qabel u wara li jkun inkiseb l-istess kunsens".

Illi tal-istess portata hija s-sentenza **"Josette Lungaro mart Jesmond Lauro vs Jesmond Lauro"** (P.A. (RCP) l-1 ta' Frar 2001); **"Joseph Gabriel vs Dr. Georg Sapiano *nomine*"** (P.A. (RCP) 8 ta' Novembru 2000); **"Carmen El Shimi gja Tanti vs Ibrahim Mohamed Mohamed Ibrahim El Shimi"** (P.A. (NA) 20 ta' Gunju 2000); **"Mary Rose Abder Rahim vs Esam Abder Rahim"** (P.A. (NA) 31 ta' Mejju 2000); **"Ousama William Hfez Sadallah vs Doris Dalli"** (P.A. (RCP) 4 ta' April 2000) u **"Albert Grech vs Josette Grech"** (P.A. (RCP) 30 ta' April 2002 Cit. Nru. 793/01/RCP).

Illi rigward l-**artikolu 19 (1) (f) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta,** dan l-artikolu jikkonsidra kemm is-simulazzjoni totali *("colorem habens, substantiam vero nullam")* kif ukoll dak parzjali *(colorem habens, substantiam vero alteram)* tal-kunsens.

Illi rigward it-tifsira tal-frasi *"eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu"*, jew kif maghruf ukoll bhala simulazzjoni totali, l-Qorti fil-kawza **"Bonnici vs Bonnici"** (P.A. 30 ta' Lulju

1982) qalet illi biex ikun hemm simulazjoni totali jrid jigi ppruvat il-*'finis operis'* taz-zwieg gie effettivament eskluz mill-vera rieda ta' parti jew ohra, ghalkemm formalment tkun sehhet ic-celebrazzjoni taz-zwieg.

Illi fis-sentenza **"Cali vs Dr. Albert S. Grech *nomine".*** (P.A. 22 ta' Gunju 1988) il-Qorti qalet illi jekk tmur ghac-cerimonja tat-tieg u nternament tissostitwixxi l-ideat tieghek fuq x'inhu zwieg jew inkella xort'ohra teskludi l-veru kuncett taz-zwieg, hi forma ta' simulazzjoni totali. Fid-decizjoni **"Galea vs Walshi** (P.A. 30 ta' Marzu 1995) il-Qorti spjegat simulazzjoni bhala *"meta l-atti, gesti jew kliem esterni ma jikkorrispondux ghall-kunsens intern li jkun inghata".* Illi fis-sentenza **"Muscat vs Borg Grech"** (P.A.14 ta' Awissu1995) il-Oorti spjegat il-kuncett ta' simulazzjoni b'dawn il-kliem:-

"Ghalhekk min esternament ikun wera li qed jaghti l-kunsens matrimonjali izda jkun internament u b'att pozittiv tal-volonta' tieghu qed jichad il-kunsens ghal dak iz-zwieg ikun qed jissimula l-kunsens tieghu".

Illi kif gie nsenjat fid-decizjoni fi-ismijiet **"Francesco Teuma vs Liugi Camilleri et",** (K. 1 ta' Ottubru 1884 - Vol.X p.912) :-

"a poter dedursi la invalidita dell'atto e' necessario che risulti chiaro, che cio' che si contrattava non era la yenta, ma una simulazione, cioe' fictio seu ostensio falsi pro vero".

Illi fil-kawza **"Anthony Gallo vs Dr. Anthony Cutajar *et nomine*"** (P.A. (RCP) 28 ta' Mejju 2002) inghad li *"meta wiehed jitkellem dwar l-eskluzjoni taz-zwieg jew wiehed mill-elementi essenzjali tieghu, wiehed irid jifli jekk il-kontendenti jew wiehed minnhom, allavolja hu kapaci jaghti l-kunsens validu taz-zwieg, pero' bl-att tieghu qabel u fil-hajja mizzewga, jew bl-ommissjoni tieghu, eskluda a priori certu obbligi essenzjali tal-hajja mizzewga, cjoe', issimula l-kunsens tieghu totalment fejn eskluda a priori z-zwieg, jew inkella fejn filwaqt il-kunsens hu jew hi*

eskludew xi wahda jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, u cjoe' saret simulazzjoni parzjali".

Illi fil-fatt din il-Qorti taqbel mal-istess definizzjoni u fil-fatt fis-sentenza **"Al Chahid vs Mary Spiteri"** (P.A. (RCP) 5 ta' Gunju 2002 inghad li *"wiehed jinnota li taht l-**artikolu 19 (1) (f)** trid issir distinzjoni cara bejn zwieg li jfalli minhabba cirkostanzi li jirrizultaw waqt iz-zwieg, u zwieg li jfalli ghax wiehed mill-partijiet minn qabel ma ta' l-kunsens tieghu kien gja mentalment dispost li ma jottemprax ruhu ma' xi wahda jew aktar mill-obbligi matrimonjali. Fl-ewwel ipotesi hemm ir-ragunijiet li jaghtu lok ghas-separazzjoni u fit-tieni ipotesi hemm l-estremi tal-annullament taz-zwieg".*

Illi fil-fatt ghal dak li jolqot l-kuncett ta' *"l-eskluzjoni pozittiva ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga"*, u cjoe' simulazzjoni parzjali, il-Prim' Awla tal-Qorti Civili fil-kawza **"Abdel Wahed vs Dr. Yana Micallef Stafrace et"** (P.A. (NA) 14 ta' Lulju 1994) elenkat l-element essenzjali taz-zwieg bhala li jikkonsistu fil-*"kommunjoni tal-hajja konjugali, l-indissolubilita' tar-rabta taz-zwieg, id-dritt ghall-fedelta' u d-dritt ghall-prokreazzjoni ta' l-ulied"*. L-istess elementi gew ikkonfermati wkoll fil-kawza **"Aquilina vs Aquilina"** (P.A. (NA) 30 ta' Jannar 1991) u fis-sentenza **"Grech vs Grech"** (P.A. (NA) 9 ta' Ottubru 1990). Dawn huma wkoll l-elementi fil-ligi kanonika.

Illi l-komunjoni tal-hajja konjugali u l-*"consortium vitae"* tikkomprendi zewg elementi u cioe' l-imhabba konjugali u r-responsabbilta` tal-familja. Kif qalet din il-Qorti fid-decizjoni **"Magri vs Magri"** (14 ta' Lulju 1994):-

"Jekk din il-"consortium vitae" hija nieqsa, l-oggett innifsu tal-kunsens taz-zwieg huwa wkoll nieqes. Din il-"Consortium Vitae" tikkomprendi zewg elementi li huma l-imhabba konjugali u r-responsabbilta' tal-familja".

Illi fil-fatt l-element ta' l-indossolubbilta` taz-zwieg jehtieg li l-kunsens ikun ibbazat fuq rabta dejjiema bejn ragel u mara wahda, mibnija fuq il-fedelta' u formazzjoni tal-

familja. Il-Ligi Maltija tippresupponi *'iuris tantum'* dan l-element ta' indossolubbilta' fiz-zwieg.

Illi fil-fatt, ***J. Edwards Hudson*** (pg. 164-165), jispjega car li *"indissolubility can be excluded from consent in two different ways: either because the spouse, knowing the true nature of marriage, nevertheless contract with the understanding that he will have the option of dissolving the bond and recovering his former free status, or because the spouse formulates his own doctrine on marriage, from which the idea of indissolubility is absent and to which he adheres totally with both intelligence and will power".*

Illi wkoll, ***D.J. Burns*****,** fii-kummentarju tieghu (**"Matrimonial Indissolubility: Contrary Conditions**. **A Historical Synopsis and Commentary"**. pg.151) jghid li *"it is not necessary that this intention* (i.e. li teskludi l-indossolubbilta') *was formulated as an express agreement, it can be inferred either from an explicit declaration of one or both parties, or consequent on certain words or actions implying that effect, or as a result of the narration of the circumstances of the contract".*

Illi hawn ukoll il-Qorti tirreferi ghal dak li nghad fis-sentenza **"Sharon Lanzon mart Francis Attard vs Francis Attard"** (P.A. (RCP) 15 ta' Marzu 2000) u cjoe':-

"Meta wiehed jitkellem dwar l-eskluzjoni taz-zwieg jew wiehed mill-elementi essenzjali tieghu, wiehed irid jifli jekk il-kontendenti jew wiehed minnhom, allavolja huwa kapaci li jaghti kunsens validu taz-zwieg, pero' fl-atti tieghu qabel u fil-hajja mizzewga, jew bl-ommissjoni tieghu eskluda a priori certu obbligi essenzjali tal-hajja mizzewga, cjoe' issimula l-kunsens tieghu totalment fejn eskluda a priori iz-zwieg, jew inkella fejn waqt li l-kunsens hu jew hi eskludew xi wahda jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, u cjoe' saret simulazzjoni parzjali".

Illi l-**artikolu 19 (1) (h) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta** jinqara hekk kif gej:-

(h) "jekk xi wahda mill-partijiet, ghalkemm ma tkunx interdetta jew marida, ma kellhiex fiz-zmien li sar iz-zwieg, ukoll minhabba raguni temporanja, setghat intelletwali jew ta' rieda bizzejjed biex jinholoq kunsens ghaz-zwieg".

Illi dan l-artikolu jitkellem dwar persuna, li ghalkemm mhux interdetta jew marida, ma kellhiex fiz-zmien li sar iz-zwieg, ukoll minhabba raguni temporanja, setghat intelletwali jew ta' rieda bizzejjed biex jinholoq kunsens ghaz-zwieg. Ghalhekk, apparti interdizzjoni jew mard mentali, dan l-artikolu jinkludi wkoll stat mentali temporanju li jaghmilha mpossibbli ghal persuna li jaghti kunsens validu. Ezempji ta' dan hu jekk persuna tkun taht l-effett tax-xorb, tad-droga, jew ta' dipressjoni.

Illi ***John R. Keating***, fil-ktieb tieghu **"The Bearing of Mental Impairment on the Validity of Marriage. An Analysis of Rotal Jurisprudence"** f'pagna 104 jaghti dan l-ezempju:-

"Let us take the case of the man who has determined to marry a certain girl but to carry him through the ordeal, gets drunk and expresses consent in such a state. The marriage, if it is null, is null not because of insufficient internal will, but because the act of manifestation was not a human act, a juridical act, an act capable of juridically signifying a virtually persevering internal will".

(iii) APPREZZAMENT TAL-PROVI PRODOTTI.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-attrici fis-sena 2001 tammetti li kienet tabbuza mid-droga u f'Jannar 2002 certu Gary kien issugerilha li tizzewweg wiehed Sirjan ghas-somma ta' Lm1,000. Sar l-appuntament sabiex jigi registrat iz-zwieg, izda wara hassrithu. Kif qalet b'dan lil din il-persuna li ssugerilha din l-affari, dan qal lill-konvenut li rreagixxa billi qal li kien ser ipatihielha. Xi jiem wara l-istess konvenut ra' fuq *bus stop* u rega' hedded severament lill-attrici anke' bil-genituri taghha. Marret id-dar u cemplet l-Insinwa biex tregga' kollox kif kien qabel ghaliex bezghat mill-konvenut li sa' dak in-nhar kienet tirreferi ghalih bhala "Michael". Fil-fatt dak in-nhar stess 8

ta’ Marzu 2002 marret tiltaqa’ mieghu u kien hemm *hbiebha* Gary, Justine, u Lukman Hussein u Mohamd A. Alshab, u x-xhud Matthew Micallef. Wara li sar iz-zwieg talbithom il-flus u Gary qallha li l-konvenut kien harab bihom. Mal-konvenut qatt ma ghexet u l-ghada qalet lill-genituri taghha x’kienet ghamlet u dawn marru ghand l-avukat u saret din il-kawza. Hija ghamlet programm tar-riabilitazzjoni mill-abbuz tad-droga, kif l-istess ghamel dan Gary.

Illi ommha, **Marina Lowell** tikkonferma l-istat li kienet fih bintha u ovvjament li wara li sar kollox kienet giet hekk informata mill-attrici. **Tessie Caruana** mill-ufficju taz-zwieg ikkonfermat li wara li kienet registrata d-data meta kellu jsir iz-zwieg kien hemm xi hadd li ried jikkancella l-istess appuntament tant li kitbet cancelled. Irrakkontant kif pero’ hija kellha ordni biex tali zwieg issir. **Marthese Farrugia Turban** rrakontat il-parti taghha wkoll bhala ufficju fir-registru taz-zwieg li jikkonferma u jikkoroborha t-tezi attrici. **Tonio Fenech** mid-Dipartment tac-Cittadinanza kkonferma li l-partijiet ghamlu domanda jew ahjar *enquiry form* ghall- konvenut bhala *exempt person* fit-30 ta’ April 2002 u din harget fl-4 ta’ Mejju 2002 sabiex il-konvenut ikun jista’ joqghod u jahdem Malta u dan skond l-**artkolu 4 (1) (g) tal-Att ta’ Immigrazzjoni – Kap 217 tal-Ligijiet ta’ Malta.** Jirrizulta li din il-formula saret mill-attrici ghaliex huh l-konvenut avvicinaha sabiex taghmel din il-karta u l-attrici kienet ghada imbezza’ u allura bla ma qalet lill-avukat u lill-genituri taghha bhal speci obdiet, kollox skond ix-xhieda taghha tat-3 ta’ April 2003.

Illi minn dan kollu jidher li dan ma kienx xejn hlief zwieg ta’ konvenjenza *da parte* tal-konvenut, bl-iskop uniku sabiex joqghod hawn Malta; l-istess haga ghall-attrici tant li izzewget suppost lill-konvenut kemm ghall-weghda ta’ flus u hawn jigi li l-kunsens taghha kien simulat ukoll abbazi tal-**artikolu 19 (1) (f) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta’ Malta,** ghaliex hadd mill-partijiet ma kellu qatt il-minima intenzjoni li jizzewweg u jghix mal-parti l-ohra.

Illi *da parte* tal-attrici jidher li f'dak iz-zmien hija kienet ukoll taht l-effett tad-droga, anke' kif jidher mic-certifikat mediku esebit bhala Dok. "ML" a fol 85 tal-process u wkoll jidher li kienet mhedda severament, tant li ppruvat thassar l-istess appuntament taz-zwieg, izda jidher li l-konvenut, huh u shabu ghamlu pressjoni fuq l-attrici b'theddid varju, u ghalhekk l-kunsens tal-attrici kien ivvizjat abbazi tal-**artikolu 19 (1) (a) tal-Kap 255** ukoll.

III. KONKLUZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** billi filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut, **tilqa' t-talba attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara illi z-zwieg civili kkuntrattat bejn il-kontedenti fit-8 ta' Marzu 2002 huwa null u bla effett ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi u dan ghar-ragunijiet imputabbli liz-zewg partjiet abbazi tal-**artikolu 19 (1) (a) u (f) tal-Kap 255.**

Bl-ispejjez f'din il-kawza jibqghu a karigu tal-konvenut peress li jidher li abbuza bil-mod fuq indikat mill-kondizzjoni tal-attrici.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------